

JOURNAL

Ausgabe 58
Januar 2007

Japan Airlines informiert Partner und Freunde



JAL und oneworld: Wie JAL Kunden ab 2007 von der Airline-Allianz oneworld profitieren können. **Seite 2**



Website: JAL hat die Internetpräsenz überarbeitet. Nutzer gelangen jetzt direkt in den deutschsprachigen Teil. **Seite 3**

Gewinnen mit JAL

Ein **Reisegutschein** von JALPAK im Wert von 100 Euro wartet auf den Gewinner unserer Winter-Preisfrage. Der Gutschein ist nach Ihrer Wahl einsetzbar. **Seite 5**



Die Liebe zum Hai: Warum ein JAL Fluggast den Meeres-Bewohnern gerne und oft ganz nah kommt. **Seite 7**



Fotos: JAL, oneworld; Jens Kuhfs

2007 ist das Jahr der Allianz

Der Beitritt zur führenden Airline-Allianz wird JAL Kunden wichtige Vorteile bringen.

Das offizielle Datum wurde noch nicht festgelegt, noch heißt es nur, dass es „früh im Jahr 2007“ sein wird – doch in den JAL Büros weltweit werden in den kommenden Monaten die Kräfte für den Endspurt gebündelt: Japan Airlines wird demnächst der Airline-Allianz oneworld® beitreten, um ihren Kunden dann zusammen mit den oneworld Partnern einen weltum-

spannenden Service auf höchstem Niveau zu bieten.

Mit dem Beitritt zu oneworld wird JAL enger Partner der Allianz-Mitglieder American Airlines, British Airways, Qantas, Cathay Pacific, Iberia, LAN und Finnair. Im Lauf des Jahres wird oneworld den größten Wachstumssprung ihrer Geschichte vollziehen und zudem die Airlines Royal Jordanian, Malev Hun- ▶

JAL bietet vom 11. Januar bis 28. Februar besonders günstige Flüge von Deutschland nach Japan. Der

Preiswerte Winter-Flüge

Winter-Special-21-Tarif kostet 650 Euro (plus Zuschläge). Er gilt überall in Deutschland zu sechs Zielen in Japan: Tokyo, Osaka, Nagoya, Sapporo, Fukuoka und Okinawa. Rail&Fly nach Frankfurt ist enthalten. Details: www.de.jal.com

2007 ist das Jahr
der Allianz

Fortsetzung



KLARE PRIORITÄTEN:
JAL Deutschland Chef
Masayuki Kifuji arbeitet mit
seinem Team am bevorstehenden
Beitritt zur Allianz
oneworld.

garian Airlines, LAN Argentina und LAN Ecuador sowie die Cathay Pacific Tochtergesellschaft Dragonair (Hongkong) aufnehmen. JAL hat sich mit oneworld für die weltweit führende Qualitäts-Allianz entschieden, die als einziges Airline-Bündnis im vergangenen Jahr einen Gewinn erwirtschaftet hat.

JAL Deutschland Direktor Masayuki Kifuji setzt denn auch die Prioritäten für JAL Deutschland im Jahr 2007 eindeutig: „Das neue Jahr ist das Jahr der Allianz. Wir freuen uns, unseren Kunden das wahrlich globale Streckennetz von oneworld anbieten zu können. JAL Kunden können künftig mit einem elektronischen Ticket das gesamte oneworld Netz-



werk nutzen und dabei den durchgehend erstklassigen und zuverlässigen Service in Anspruch nehmen, den sie von uns gewohnt sind und den sie erwarten.“ Sicherheit und bester Service von JAL und den oneworld Partnern – Masayuki Kifuji erläutert die Vorteile für die Kunden:

- JAL und Partner werden ihren Kunden ein großes weltweites Streckennetz mit wesentlich leichterem Zugang zu allen Zielen bieten; Umsteigeflüge werden durch sorgfältig aufeinander abgestimmte Flugpläne in jeglicher Hinsicht einfacher und angenehmer.
- Die Vielfliegerprogramme der oneworld Partner sind aufeinander

abgestimmt. JAL Kunden und Mitglieder des Vielfliegerprogramms JMB profitieren dann von Flügen mit den Allianzpartnern und von den Prämienprogrammen der anderen Airlines. So können mit JMB Meilen Prämienflüge aller oneworld Partner eingetauscht werden.

- JAL Reisende können nach dem Beitritt von JAL auch die Flughafen-Lounges der anderen oneworld Partner nutzen.
- oneworld ermöglicht als erste Allianz das durchgängige Electronic Ticketing für Umsteigeflüge mit allen Partner Airlines.
- JAL Kunden können damit rechnen, dass alle oneworld Partner die gleichen hervorragenden Reiseleistungen sowie kon-

GEMEINSAMES NETZWERK: Die Heckflossen-Logos der aktuellen oneworld Mitglieder.

stant hohe Qualität und größte Zuverlässigkeit bieten.

JAL wird zum umsatzstärksten Partner in der Allianz avancieren und zusammen mit American Airlines und British Airways zu den drei Schwergewichten zählen. Das derzeit 600 Städte in 135 Ländern umfassende Streckennetz der Allianz wird JAL aufgrund der dominierenden Asien-Präsenz und des größten Streckennetzes in Japan deutlich erweitern.

Japan Airlines und die fünf Tochtergesellschaften JALways, Japan Asia Airways (JAA), JAL Express (JEX), J-AIR und Japan Transocean Air (JTA) werden dem oneworld Streckennetz 47 Ziele hinzufügen – 38 in Japan, die anderen in China, Guam und anderen Ländern Asiens.

JAL AKTUELL

AM BAHNHOF EINCHECKEN. JAL hat den AIRail Service, die nahtlose Verbindung von Zug und Flug erweitert. JAL Reisende können nun ihr Gepäck für den Flug von Frankfurt nach Tokyo im Stuttgarter und auch im Kölner Hauptbahnhof einchecken. Sie erhalten am Bahnhof an einem Serviceschalter der Lufthansa alle Bordkarten und reisen „unbeschwert“ zum Flug nach Frankfurt. Das Gepäck wird zum Zielort in Japan befördert.

FÜR ANIME-FANS. JALPAK Düsseldorf bietet eine Anime-Tour nach Japan an. Freunde japanischer Comics und

Zeichentrickfilme können vom 21. bis 28. März mit JAL nach Tokyo reisen, um die Tokyo Anime Fair, das Ghibli Museum, das Gainax Studio und Party Events zu besuchen. Infos zur Reise von JALPAK, einem JAL Unternehmen, gibt es hier: www.jaltour.de

ÜBERGEPÄCK MIT MEILEN BEZAHLEN. Die Baggage Plus Aktion ermöglicht es JMB Mitgliedern, Übergepäck bis 40 Kilo für JAL Flüge von Europa nach Japan mit Meilen vom JMB Konto zu bezahlen. Das Angebot gilt bis zum 31. März. 20 Kilogramm Übergepäck kosten 10 000 Meilen.

Fotos: JAL, oneworld

JAL Flüge direkt am Telefon buchen

Japan Airlines baut den Ticket Direct Service in Europa aus: Auch Reisende mit Wohnsitz in Deutschland und in der Schweiz können ihren Flug nun direkt bei JAL telefonisch buchen. Der Ticket Direct Service steht täglich von 9 bis 19 Uhr, an den Wochenenden von 9 bis 17.30 Uhr zur Verfügung.

JAL bietet für den Ticket Direct Service besonders günstige Tarife und Konditionen. So erhalten Mitglieder des Vielfliegerprogramms JMB bis zu 1000 Meilen für einen Hin- und Rückflug gutgeschrieben, wenn Sie telefonisch bei JAL buchen. Zudem können JMB Mitglieder jetzt bei der telefonischen Direktbuchung mit den auf ihrem JMB Konto gesammelten Meilen regu-

läre Flugtickets teilweise bezahlen.

Bereits seit August stellt der Ticket Direct Service

die Papier-Flugscheine auch für Reisende aus Deutschland aus.

Die Direktbuchung am Telefon wurde zudem in Großbritannien, Holland und Frankreich etabliert und wird demnächst auch in Spanien eingeführt. In mehreren Ländern Europas ermöglicht JAL die Direktbuchung auf der JAL Website www.jal.com. Der Service soll 2007 auch in Deutschland eingerichtet werden.



TICKET DIRECT: Die JAL Mitarbeiterinnen Kumi (vorne), Naho (v.l.n.r.), Hitomi und Yuriko stellen die Tickets der JAL Fluggäste in Deutschland aus.



gibt es in zwei Versionen: eine für JMB Mitglieder und eine für Nichtmitglieder.

Wenn Sie die JAL News künftig online beziehen wollen, können Sie

Monatliche News von JAL per E-Mail

Ihre Japan Airlines Kundenzeitschrift JournAL informiert Sie mit Nachrichten und Hintergrundberichten viermal im Jahr über alles Wichtige bei JAL und über das faszinierende Reise-land Japan. Zusätzlich bietet Ihnen JAL einen monatlichen E-Mail-Newsletter mit aktuellen Informationen und direkter Verbindung zur JAL Website an. Die JAL News werden Ihnen auf Wunsch automatisch und kostenlos als PDF-Datei per E-Mail zugestellt. Den deutschsprachigen Infoletter

sich dafür ab Januar auf der JAL Website www.de.jal.com auch in deutscher Sprache registrieren. JMB Mitglieder melden sich im JMB Bereich der Website an. Alle Neubezieher erhalten einen kostenlosen Online-Reiseführer für Japan. Wenn Sie JAL News künftig beziehen wollen, können Sie zur Anmeldung auch das Formular der JAL Preisfrage in dieser Ausgabe auf Seite 5 benutzen.

JAL im Internet www.de.jal.com

Die Internet-Präsenz von Japan Airlines wurde in den vergangenen Monaten gründlich überarbeitet und präsentiert sich nun in neuer, benutzerfreundlicherer Aufmachung. Die Website bietet den Flugplan, einen Reiseplaner, das JMB Kundenkonto, alle wichtigen Informationen über JAL und einen umfangreichen Online-Reiseführer für Japan. Deutsche Nutzer der JAL Website können nun über die Adresse www.de.jal.com den deutschen Bereich der globalen Website www.jal.com direkt ansteuern, der in den kommenden Monaten noch ausgebaut wird. Für die Schweiz ist der neue Zugang www.ch.jal.com freigeschaltet.



Der **DIREKTE DRAHT** zur Buchung Ihres JAL Fluges

In Deutschland:
Tel. 0180 2228 700
(6 Cent pro Gespräch)
In der Schweiz:
Tel. 0844 888-700
(englisch)
Tel. 0844 888-747
(französisch)

Sparen mit Löffel und Gabel

Kostenfaktor Kerosin – JAL senkt den Treibstoffverbrauch kreativ

Wenn Japan Airlines im kommenden Frühjahr das Wirtschaftsergebnis für das laufende Finanzjahr beziffert, dann werden im Vergleich zum Vorjahr rund 110 Millionen Euro Mehrkosten für

Kerosin zu Buche schlagen. Die Airline-Branche leidet unter stark steigenden Energiekosten – und kreative Sparer haben jetzt Konjunktur.

Bei JAL haben Umweltschützer und Finanzmanager dasselbe Ziel: Sie wollen

Treibstoff sparen, wo immer es geht. JAL hat sich zum Ziel gesetzt, den Treibstoffverbrauch drastisch zu senken. Gemessen am Niveau von 1990 sollen bis zum Jahr 2010 mindestens 20 Prozent weniger Kerosin für dieselbe Transportleistung verbraucht werden.

An vorderster Stelle steht die Verjüngung der Flotte mit umweltfreundlichen ökonomischen Flugzeugen wie der B737-800, der B787 und der B777. Doch auch mit den Änderungen im Detail können Millionen Euro gespart werden.

Je geringer das Gesamtgewicht eines Flugzeugs ist, desto weniger Kerosin verbraucht es. So hat JAL neues Besteck in Economy Class eingeführt, die Löffel und Gabeln sind etwas dünner und jeweils 1,5 Gramm leichter als die Vorgängermodelle. Eine B747-400 von Tokyo nach New York etwa führt 948 Gabeln und 1896 Löffel mit sich, die kleine Einsparung summiert sich im Lauf eines Jahres zu einem deutlichen Gewichtsvorteil. Auch die Aluminium-Gepäckcontainer im Flugzeugrumpf wurden leichter gebaut. Zusammen soll dieser Gewichtsvorteil 4,5 Millionen Euro pro Jahr einsparen. Nur durch die bessere Berechnung der Zahl der an

Bord benötigten PC-Batterien und Trinkgläser werden beispielsweise weitere 20 Kilogramm pro Flug und am Jahresende 580000 Euro gespart. Die Beziehung zwischen Transportgewicht und Treibstoffverbrauch lässt sich für jede Strecke ermitteln. Auf der Route von Tokyo nach New York etwa spart JAL pro 100 Kilogramm Gewicht 50 Kilogramm Treibstoff.

Manchmal müssen nur die Arbeitsabläufe optimiert werden, um spürbar Energiekosten zu sparen: JAL verzichtet nach der Landung seit einiger Zeit auf den Einsatz der Bord-Generatoren, bezieht den Strom für Licht und Klimaanlage nun vom Flughafen und spart dadurch 2,5 Millionen Euro pro Jahr.

Die Navigationssysteme ermitteln zuverlässiger denn je die optimale Flughöhe, Reiseroute und Geschwindigkeit, um im Rahmen des Zeitplans möglichst wirtschaftlich zu fliegen.

Auch die benötigte Menge Treibstoff wird genau ausgerechnet. Sicherheitsreserven sind stets eingeplant, aber überflüssiges Kerosin wird nicht mehr getankt.



KOSTENFAKTOR STROM: JAL verzichtet nach der Landung auf den Einsatz der Bordgeneratoren und bezieht den Strom vom Flughafen. Das spart Millionen.

MEIN TIPP

Weltmetropole der Showrooms

Tokyo genießt einen Ruf der Superlative – etwa den der Welthauptstadt der Spitzentechnik. Ob dieser Ruf der Wirklichkeit standhält, bezweifeln vor allem die Fürsprecher anderer Großstädte. Wie keine andere Großstadt aber zelebriert Tokyo öffentlich die Innovationskraft, den Erfindergeist und die Technik-Euphorie seiner Wirtschaft. Kein wichtiges Unternehmen, das nicht stolz auf seinen Showroom, sein eigenes Museum oder seinen eigenen Themenpark wäre. Legendar sind die großen Showrooms von Sony in Ginza – mit mehr als fünf

Millionen Besuchern pro Jahr der Top-Magnet-, von Panasonic, Kenwood oder von Toyota. Japan lebt seine Roboter- und Neue-Welt-Phantasien offen aus wie keine andere Nation und stellt sie zur Schau. Das ist natürlich auch für ausländische Besucher interessant.

Es muss aber nicht immer High-Tech sein, auch andere Wirtschaftszweige zeigen professionell und offen, was sie können und wohin sie wollen: seien es der mächtige Bierbrauer Asahi, der Kosmetik-Konzern Shiseido oder die Energie-Multis der Stadt.

Wer sich für Showrooms, aufwändige Technik-Ausstellungen oder Unternehmensmuseen interessiert, findet zur Vorbereitung eines Besuchs jetzt eine gute Zusammenstellung der Industrie- und Handelskammer von Tokyo im Internet: Die Website www.tokyo-cci.or.jp/sangyokanko/english listet zahlreiche Showrooms auf, informiert über Öffnungszeiten und Adressen in englischer Sprache und verlinkt direkt zu den Unternehmens-Websites. Eine gute Quelle für manche lehrreiche Stunde in der Weltmetropole der Showrooms.



EIN TIPP VON
JULIA NUSSBAUMER (26)
SEIT 2001
FLUGBEGLEITERIN BEI
JAPAN AIRLINES



Der lange Weg zum Glück

Buddhisten haben es gut: Sie müssen nicht zu einem unerreichbaren Gott hinaufschauen, sie dürfen selber Buddha werden. Dass dieser Weg jedoch steinig und

schwer sein kann, lesen wir in der Geschichte vom japanischen Marathonmönch



Hoshino, der in 1000 Tagen 38.724 Kilometer laufen muss, um die Erleuchtung zu erlangen. Der Beitrag steht im „GEO Special Japan“, das jetzt am Kiosk liegt. Geo-Redakteur

Markus Wolff (Foto) hat eine interessante monothematische Mischung aus Japan-Beiträgen zusammengestellt, die von Geo-Reportern vor Ort recherchiert worden sind. Die Geo-Reporter reisten mit JAL nach Japan.



Im Herbst 2006 ging die Ära des einzigen erfolgreichen Passagierflugzeugs, das jemals in

Das Ende einer Ära

Japan gebaut worden war, zu Ende: Nach einem Inlandsflug zwischen Okinoerabu und Kagoshima schickte die JAL Gruppe die letzte YS-11 Turboprop (Foto) in Rente. Das Flugzeug war ab 1962 vom Firmenkonsortium NAMC gebaut worden, dem große Konzerne wie Fujii, Kawasaki, Mitsubishi, Nippi, Shin Meiwa und Showa angehörten. Das Ende der kleinen Erfolgsstory des äußerst stabil konstruierten japanischen Kurzstreckenflugzeugs kündigte sich schon 1974 an, als der Bau nach 182 Exemplaren eingestellt wurde. Dass die YS-11 solide japanische Technologie darstellte, beweist der über 40 Jahre währende Einsatz des Flugzeugs. Jetzt freuten sich mehrere Museen in Japan über ein Exemplar der ausgemusterten Turboprop-Maschinen.

Technologische Evolution kündigte wenige Wochen später, Ende November, die Ankunft der ersten Boeing 737 der Neuen Generation an: Die B737-800NG, eine äußerst sparsam fliegende neue Version des Klassikers B737, hat eine Reichweite von 4500 Kilometern. Das Flugzeug wird zunächst auf Strecken in Japan eingesetzt. JAL wird 30 neue 737-Jets kaufen, jedes Jahr acht neu in Dienst stellen und mit ihnen alte B737-400 und MD81 Flugzeuge ersetzen.

JAL AKTUELL

JAL AUF DER ITB BERLIN. Japan Airlines wird sich auf der weltgrößten Tourismusmesse ITB vom 7. bis 11. März 2007 in Berlin zusammen mit der Japanischen Fremdenverkehrszentrale JNTO präsentieren. JAL finden Sie in Halle 26 an Stand 128.

SONDERANGEBOTE IN JAPAN. Die Yokoso Japan-Aktionswochen 2007 finden vom 20. Januar bis 28. Februar statt. Vor allem Skigebiete, Badeorte und Freizeitparks bieten in diesen 40 Tagen Winter-Extra-Veranstaltungen und Sonderpreise an. Infos: www.jnto.go.jp/yjw/eng.

JAL PREISFRAGE

JALPAK Gewinnen Sie einen Reise-Gutschein

Welche Vorteile genießen JAL Kunden, wenn JAL Mitglied der Allianz oneworld wird?

- Prämienflüge aus den Vielfliegerprogrammen aller **oneworld** Airlines
- Nutzung der Lounges aller **oneworld** Airlines
- Fliegen mit elektronischem Ticket auf dem gesamten **oneworld** Network (Mehrfachauswahl ist möglich)

Name

Firma

Adresse

Telefon

Fax

Unser Preis: **Ein Reisegutschein im Wert von 100 Euro.**

Die JAL Tochtergesellschaft JALPAK, Reisebüro und Reiseveranstalter in Frankfurt und Düsseldorf (www.jaltour.de) stiftet den Gutschein. Der Gewinner kann die Reiseleistung aus dem JALPAK-Angebot frei wählen. Um an der Verlosung teilzunehmen, notieren Sie bitte die richtige Antwort auf einer Postkarte und schicken diese an

Japan Airlines

Roßmarkt 15, D-60311 Frankfurt

Einsendeschluss ist der 16. Februar 2007.

Sie können uns Ihre Antwort aber auch gerne mit dem Kennwort „Preisfrage“ faxen: (069) 295784 oder per E-Mail schicken: news-fra@jal.com

Ja, bitte schicken Sie mir künftig den kostenlosen E-Mail-Newsletter *JAL News* an diese E-Mail-Adresse:

JAL Mitarbeiter können nicht teilnehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Teilnahmeberechtigt sind nur Leser von Journal.

Japan 2007

Wichtige Termine, Feiertage und interessante Events

FESTIVALS

6. – 12. FEBRUAR SNOW FESTIVAL

Das weltberühmte Snow-Festival mit Eis-Skulpturen-ausstellung in Odori Park findet 2007 zum 58. Mal statt.

3. FEBRUAR SETSUBUN

Der Letzte Tag der Kälte und damit der Frühlingsbeginn wird in ganz Japan gefeiert. Ritus des Bohnenstreuens an Tempeln.

14./15. APRIL & 9./10. OKT. TAKAYAMA MATSURI

Die beiden Schrein-Festivals in der Altstadt von Takayama (Gifu) zählen zu den schönsten und bestbesuchten in Japan.

18. – 20. MAI SANJA MATSURI

Großes farbenprächtiges Festival des buddhistischen Asakusa Schreins in Tokyo.

17. JULI KYOTO GION MATSURI

Höhepunkt des mehrtägigen Festivals des Yasaka-Schreines in Kyoto – eines der besten Festivals des Landes.

7. – 9. OKTOBER NAGASAKI KUNCHI

Fest des Suwa Schreines, bekannt für die farbenprächtige Prozession mit Chinesischen Drachen.

FEIERTAGE

1. JANUAR NEUJAHRSTAG

Festlich geschmückte Häuser und Straßen; traditioneller Besuch der Schreine.



Der JAL Flotten-Kalender 2007 zeigt eine Boeing 777-200.

8. JANUAR SEIJIN NO HI

Am Tag der Erwachsenen werden die jungen Leute gefeiert, die in diesem Jahr 20 Jahre (erwachsen) alt werden

11. FEBRUAR KENKOKU KINENBI

Der Tag der Staatsgründung begehrt die Krönung des ersten japanischen Kaisers 600 vor Christus

21. MÄRZ SHUNBUN NO HI

Die Frühjahrs-Tagundnachtgleiche ist nationaler Feiertag und Anlass, die Gräber zu besuchen.

29. APRIL BIS 5. MAI GOLDENE WOCHE

Vier Feiertage, vom Tag des Kaisers Showa (29. April), über den Tag der Verfassung (3. Mai), den Tag des Grüns (4. Mai) und den Tag der Kinder (5. Mai) bilden das Gerüst für die Frühjahrs-Ferien der „Golden Week“.

16. JULI UMI NO HI

Der 3. Montag im Juli ist der nationale Feiertag für das Meer.

17. SEPTEMBER KEIRO NO HI

Am 3. Montag im September werden die alten Menschen geehrt und gefeiert.

23. SEPTEMBER SHUNBUN NO HI

Die Herbst-Tagundnachtgleiche ist ebenfalls nationaler Feiertag und Gräberbesuchstag.

8. OKTOBER TAIKU NO HI

Dieser nationale Feiertag steht im Zeichen des Sports und der Gesundheit.

3. NOVEMBER BUNKA NO HI

Am Tag der Kultur werden die Künste, die Freiheit und der Frieden zelebriert.

23. NOVEMBER KINRO KANSHA NO HI

Ein freier Tag zur Ehrung der Arbeit.

23. DEZEMBER TENNO NO TANJOBİ

Der Geburtstag des Kaisers ist der letzte offizielle Feiertag im Jahr.

MESSEN

17. – 19. JANUAR INT. FASHİON FAİR

Welttreffen des Mode-Business in Tokyo.

14. – 19. APRIL İSF TOKYO

Die Internationale Schuh- und Lederwarenmesse.

27. OKTOBER – 11. NOVEMBER TOKYO MOTOR SHOW

Die 40. Auflage der bedeutenden Automobil-Ausstellung findet in Chiba statt.

1. – 4. NOVEMBER MİFA

Internationale Musikmesse in Yokohama.

5. – 7. DEZEMBER SEMİCON JAPAN

IT-Fachmesse für Halbleitertechnik von internationalem Rang in Chiba.

SPORT EVENTS

18. FEBRUAR MARATHON

Premiere: Jetzt hat auch Tokyo seinen Volksmarathon.

22. FEBRUAR – 4. MÄRZ SKI NORDİSCH

Sapporo ist Gastgeber der Weltmeisterschaften im Langlauf, Skispringen und Biathlon.

17. – 25. MÄRZ CURLİNG

Die Weltmeisterschaft der Frauen findet in Aomori statt.

19. – 25. MÄRZ EİSKUNSTLAUF

Weltmeisterschaft der Männer und Frauen in Tokyo.

24. AUGUST – 2. SEPTEMBER LEİCHTATHLETİK

Die Weltmeisterschaften der Leichtathleten finden in Osaka statt.

EINE FRAGE AN



Silvia Mazzobel

Mitarbeiterin im
JMB Center

„Ich bin Mitglied im Vielfliegerprogramm JMB und habe mit meinen gesammelten Meilen gerade ein Prämienticket gebucht. Nun müsste ich kurzfristig meinen Abflugort von London nach Frankfurt ändern.“

Wenn Sie den Abflugort innerhalb derselben Welt-Region, also Europa, Amerika oder Asien wechseln, ist das kein Problem. Sie können in Europa etwa von Frankfurt statt von London nach Japan fliegen und das Prämienticket umbuchen. Es fällt eine Gebühr in Höhe von 3000 Meilen oder 3000 Yen (20 Euro) an. Nicht möglich wäre es, den Abflugort von einem amerikanischen in einen europäischen Flughafen zu ändern.

WILLKOMMEN AN BORD. Seit Oktober haben sie hart trainiert, im Februar werden Sie vielleicht schon von den jungen Frauen und Männern begrüßt: Die elf Absolventen (im Foto mit den Ausbildern) des Flugbegleiterlehrgangs werden dann als Crew-Mitglieder JAL Fluggäste an Bord betreuen. Die neuen Flugbegleiterinnen haben viele Talente; so sprechen Sie neben Deutsch jeweils mehrere Fremdsprachen – unter anderem Italienisch, Spanisch, Holländisch oder Thailändisch.



Japan Airlines hat **Kentaro Dobashi** zum Verkaufsleiter Passage in Deutschland ernannt. Der 41-jährige Manager, der seit November 2006 für JAL in Frankfurt arbeitet, betreut das Japangeschäft. Dobashi ist verheiratet und hat eine Tochter. Dass er sich hier wohl fühlt, verrät schon sein Musikgeschmack. Zu seinen Vorlieben zählt die Musik von Nena. Dobashi trat die Position von Yoshihiko Kozu an, der nach Tokyo zurückkehrte.

GLÜCKWUNSCH NACH KIEL UND INGELHEIM. Wellnessstage für zwei im Luxushotel nikko düsseldorf hat **Cornelia Buer** (r.), Büroleiterin vom Reisebüro LN+Hapag-Lloyd Reisebüro gewonnen. JAL Verkaufsmitarbeiterin **Brigitte Fränkel** (l.) gratulierte. Auch **Antoinette Brieger** vom FIRST Reisebüro Ingelheim darf sich zwei Tage im nikko düsseldorf verwöhnen lassen.



JAL PERSÖNLICH



DIE LIEBE ZUM HAI. Er will mit seinen Unterwasseraufnahmen mehr Verständnis wecken für die Bewohner des maritimen Lebensraums, um seine eigene Furcht zu widerlegen, dass das ungebremsste Vordringen des Menschen in die Weltmeere für Wale, Delphine und Haie nicht gut ausgehen könnte: Der Unterwasserfotograf **Jens Kuhfs**, der seine Liebe zu den Wasserwesen 1993 bei einem Tauchkurs auf den Malediven entdeckte, hat mittlerweile in vielen Meeren fotografiert. Im Februar reist Kuhfs, der vor allem für Bildagenturen arbeitet, mit JAL nach Japan, um dort das nächtliche Tokyo zu porträtieren und dann weiter nach Bali und Irian Jaya im Westen Neuguineas, wo er die fantastische Unterwasserwelt des Indischen Ozeans fotografieren wird. Die Haie hat der tauchende Fotograf aus Nieder-Olm in den Küstengewässern von Honduras im Bild festgehalten.



ZWEITBESTES TEAM DER WELT. Die Rollstuhlbasketballer des RSV Lahn-Dill haben beim Welpokal in Japan den größten Erfolg der Vereinsgeschichte errungen: Der mehrfache Deutsche Meister, Pokalsieger und Champions League Gewinner (in den blauen Trikots) hatte nach hervorragenden Spielen in Kitakyushu schon eine Hand am Welpokal und wurde im Finale nur ganz knapp in der letzten Minute von Ontario geschlagen. Ein Rollstuhlbasketball-Team setzt sich aus Männern und Frauen, Behinderten und Nicht-Behinderten zusammen. Die 15-köpfige Delegation des RSV Lahn-Dill flog mit Japan Airlines nach Kyushu – und freute sich über die perfekte Organisation der Reise. JAL hatte 800 Kilogramm Sportgepäck für die Basketballer aus Wetzlar transportiert.

Japan Airlines wünscht
allen JournAL Lesern, Kunden
und Partnern ein gutes
und erfolgreiches
Jahr 2007!



Winterstimmung im Skigebiet Furano auf Hokkaido

Foto: JNTO

Wir sind für Sie da. Japan Airlines.



**In Deutschland erreichen Sie die Reservierung und das JMB Center unter der Servicenummer
0180 2228 700 (für deutsch sprechende Anrufer) oder 0180 2228 747 (für japanisch sprechende Anrufer)**

DEUTSCHLAND

Berlin
Tel. (0151) 58 250 911
Fax (030) 787 022 42

Düsseldorf
Immermannstraße 43 b
D-40210 Düsseldorf
Tel. (0211) 16 79 150
Fax (0211) 36 50 07

Frankfurt
Roßmarkt 15
D-60311 Frankfurt/Main
Tel. (069) 13 60-0
Fax (069) 13 60-183

Hamburg
Neuer Wall 39
D-20354 Hamburg
Tel. (040) 32 81 00-0
Fax (040) 32 81 00-32

München
Elisenhof
Prielmayerstraße 3
D-80335 München
Tel. (089) 54 59 98-0
Fax (089) 54 59 98 88

Japan Airlines Cargo
Cargo City Nord,
Tor 26, Geb. 451 H
D-60549 Frankfurt/Main
Tel. (069) 69 80 65-20
Fax (069) 69 80 65-80

SCHWEIZ
Zürich
Sihlstrasse 55
CH-8001 Zürich
Tel. (01) 211 15 57
Fax (01) 212 60 88

Genf
42, rue de Lausanne
CH-1201 Geneve
Tel. (022) 731 71 60
Fax. (022) 906 77 19

JAL Cargo Schweiz
Fracht Ost, 2. Stock,
Büro 609, Postfach 348
CH-8058 Zürich-Flughafen
Tel. (043) 816 40 10
Fax (043) 816 40 30

ÖSTERREICH
Kärntnerstraße 11
A-1010 Wien
Tel. (01) 512 75 80
Fax (01) 512 75 54

JAL GRUPPEN-ANFRAGEN
groupdesk.fra@jal.com
Tel. (069) 1360-150 und -151
Fax (069) 1360-183

Herausgeber:
Japan Airlines International Co. Ltd.
Direktion für Deutschland
Verantwortlich für den Inhalt:
Pressestelle Redaktion JournAL
Roßmarkt 15, 60311 Frankfurt / Main
Telefon (069) 13 60 123
Fax (069) 29 57 84
news-fra@jal.com
Gedruckt auf chlorfrei
gebleichtem Papier
Nachdruck nur nach Genehmigung

www.jal.com